

Designed by

Piero Lissoni, 2001/2017



a



b

ITA

Un nuovo sistema di tavolini e pouf dal carattere universale, disponibili in molteplici finiture da combinare liberamente con la gamma dei divani Cassina. Partendo dal modulo base 45x45cm vengono introdotte 4 nuove dimensioni da disporre singolarmente o da abbinare in diversi modi. La struttura in rovere tinto nero, rovere naturale e noce canaletto è dotata di un piano di 15 mm in quattro tipologie di marmo, in vetro extra chiaro rosso mattone o caffè riflettente, oppure in legno con bordo rastremato e impiallacciato nelle finiture della struttura. I tavolini sono coordinati con la serie di pouf definita dalla struttura in legno e dall'imbottitura in ovatta di poliestere e poliuretano espanso privo di CFC a densità differenziata, con rivestimento rimovibile in pelle o tessuto.

DEU

Ein neues System mit Sofatischen und Poufs mit universellem Charakter, die in zahlreichen Ausführungen verfügbar sind und frei mit dem Sofa-Angebot von Cassina kombiniert werden können. Ausgehend von einem Basismodul mit den Maßen 45x45 cm werden 4 neue Maße eingeführt, die einzeln aufgestellt oder auf unterschiedliche Weise miteinander kombiniert werden können. Die Struktur aus schwarz gefärbter Eiche, Eiche Natur oder amerikanischer Nußbaum ist mit einer 15 mm dicken Tischplatte versehen, die aus vier Arten von Marmor, extra hellem Glas in der Farbe Ziegelrot oder reflektierendem Glas in Kaffeebraun bzw. auch aus Holz mit verjüngten Kanten und Furnier mit dem gleichen Finish wie die Struktur gemacht ist. Die Sofatische passen zur Pouf-Serie, die sich durch ihre Struktur aus Holz und die Polsterung aus Polyesterwatte und FCKW-freiem Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte auszeichnen. Der abnehmbare Bezug ist aus Leder oder Stoff.

ENG

This new system of low tables and foot-rests, suited to any setting, is available in a variety of finishes that can be mixed and matched with the Cassina sofa colour chart. The base 45cm x 45cm module is now complemented by four new size options that can be used as stand-alones or as part of a larger unit. The black-stain oak, natural oak, or American walnut frame is fitted with a 15mm deep top in a choice of four marble options, in extra-clear glass, in a brick-red, or reflecting coffee-brown shade. Another alternative is wood, with a tapered border veneered to match the frame. Complementing these low tables, the foot-rests feature a wood frame, upholstered in padded polyester and CFC-free expanded polyurethane, with removable leather or fabric covers.

FRA

Un nouveau système de tables et poufs au caractère universel, disponibles dans une grande variété de finitions à associer librement avec la gamme des canapés de Cassina. Partant du module de base 45 x 45 cm, 4 nouvelles dimensions sont présentées, à agencer individuellement ou à associer de différentes manières. La structure en chêne teinté noir, chêne naturel et noyer américain est pourvue d'un plateau de 15 mm en quatre types de marbre, en verre extra clair rouge brique ou café réfléchissant, ou bien en bois à bord effilé et plaqué dans les mêmes finitions que la structure. Les tables sont assorties à la série de poufs caractérisés par leur structure en bois et leur rembourrage en ouate de polyester et mousse de polyuréthane sans CFC de différentes densités, avec revêtement amovible en cuir ou en tissu.

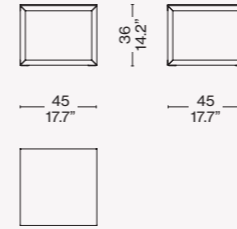
- Piano in MDF impiallacciato e bordato in massello di rovere o noce canaletto naturale, finitura a poro aperto nei colori indicati a listino.
- Piano in marmo bianco Carrara, nero Marquiña, grigio Carnico o Emperador. Finitura trasparente opaca.
- Piano in vetro float temperato, retro verniciato con effetto specchiante nei colori indicati a listino. Sottopiano di supporto in MDF, laccato nero.
- Base in legno massello di rovere o noce canaletto naturale, finitura a poro aperto nei colori indicati a listino.
- Appoggi a terra in feltro adesivo.

- Top in MDF veneered in oak or American walnut, stained open pore finish (colours as per pricelist).
- Top in white Carrara marble, black Marquiña marble, grey Carnico marble or Emperador marble. Low gloss finishing.
- Top in float tempered glass, backlaquered with mirror effect (colours as per price list). Undertop support in MDF black laquered.
- Base in massive wood in oak or American walnut, stained open pore finish (colours as per price-list).
- Feet in adhesive felt pads.

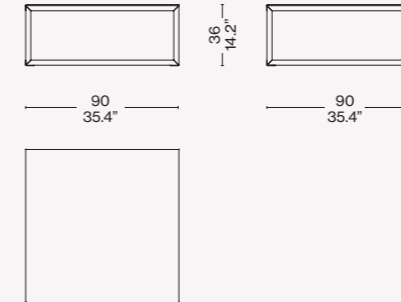
- Tischplatte aus MDF mit Furnier und Rand aus Massiveiche oder amerikanischer nussbaum natur, offenporiges Finish in den Farben laut Preisliste.
- Tischplatte aus weißem Carrara-Marmor, schwarzem Marquiña-Marmor, grauem Carnico-Marmor oder Emperador-Marmor. Transparentes Finish mit matter Optik.
- Tischplatte aus gehärtetem Floatglas, Rückseite lackiert mit Spiegeleffekt in den Farben laut Preisliste. Unterbauplatte aus MDF, schwarz lackiert.
- Basis aus Massiveiche oder amerikanischer nussbaum natur, offenporiges Finish in den Farben laut Preisliste.
- Bodenauflagen: Filzaufkleber.

- Plateau en MDF plaqué et bordé en chêne massif ou noyer américain naturel, finition à pores ouverts, dans les couleurs indiquées sur la liste des prix.
- Plateau en marbre blanc de Carrara, noir Marquiña, gris de Carnico ou Emperador. Finition mate transparente
- Plateau en verre flotté trempé, dos peint avec effet miroir dans les couleurs indiquées sur la liste des prix. Dessous de plateau de soutien en MDF, laqué noir.
- Base en chêne massif ou noyer américain naturel, finition à pores ouverts dans les couleurs indiquées sur la liste des prix.
- Appuis au sol en feutre adhésif.

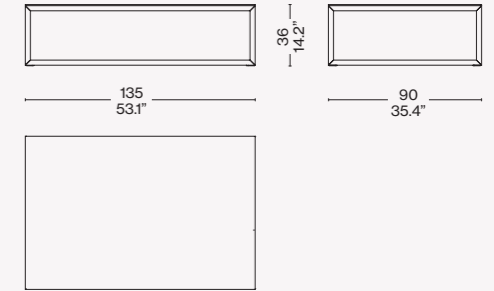
261 Q1



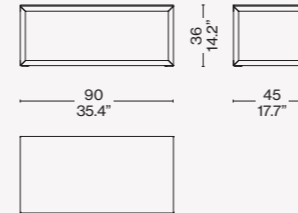
261 Q2



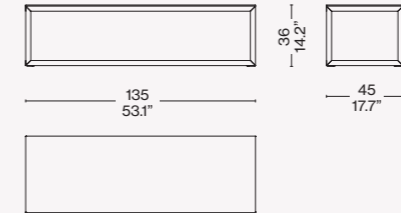
261 R3



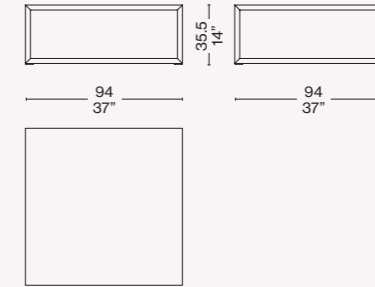
261 R1



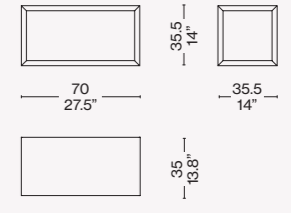
261 R2



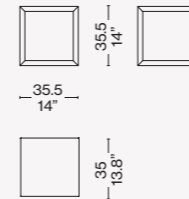
261 32/42/52



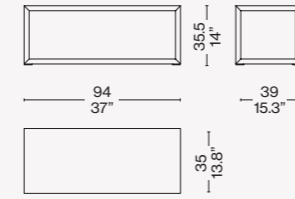
261 31/41/51



261 30/40/50

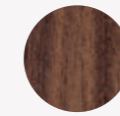


261 33/43/53

Finiture/Finishes/
Ausführungen/Finitions

a

Rovere tinto nero/Oak stained black/
Eiche schwarz gebeizt/chêne teinté noir – Vetro rosso mattone/Brick red colour glass/Glas farbe ziegelrot/Verre rouge brique



b

Noce canaletto/ American walnut/
Amerikanischer Nußbaum/Noyer américain